

Oggetto del Chiarimento	Testo	Risposta alla richiesta di chiarimento
Chiarimenti direzione tecnica - 1863743 - SERVIZIO DI PRODUZIONE CONTENUTI AUDIOVISIVI PER L'ALLESTIMENTO DI PERCORSI ARTISTICI, DIDATTICI E MULTIMEDIALI DEL "MEMORIALE VENETO DELLA GRANDE GUERRA" DI MONTEBELLUNA	Buongiorno, in merito all'art. 3 del Capitolato, cosa si intende con "direzione tecnica del servizio ad un tecnico avente specifica competenza", non è sottolineato che tipo di competenza tecnica deve avere l'individuo e se deve essere esterno o interno all'azienda appaltante.Un saluto.	Si intende un referente tecnico esperto nella produzione di audiovisivi. Il referente potrà essere interno od esterno all'operatore economico purchè abbia le competenze necessarie.
Chiarimenti preview - 1863743 - SERVIZIO DI PRODUZIONE CONTENUTI AUDIOVISIVI PER L'ALLESTIMENTO DI PERCORSI ARTISTICI, DIDATTICI E MULTIMEDIALI DEL "MEMORIALE VENETO DELLA GRANDE GUERRA" DI MONTEBELLUNA	Buongiorno, in merito all'art. 4 del Capitolato, cosa si intende con "consegna di una preview" non è specificato infatti in cosa consiste (n. video, n. tracce audio).Un saluto.	Si intendono 2 elaborati video o audio in relazione ad ogni specifica voce contemplata nel prospetto costi del progetto (ossia, se la voce è riferita a video vanno presentati due elaborati video; se la voce è riferita ad audio vanno presentati due elaborati audio).
Chiarimenti sceneggiatori - 1863743 - SERVIZIO DI PRODUZIONE CONTENUTI AUDIOVISIVI PER L'ALLESTIMENTO DI PERCORSI ARTISTICI, DIDATTICI E MULTIMEDIALI DEL "MEMORIALE VENETO DELLA GRANDE GUERRA" DI MONTEBELLUNA	Buongiorno, in merito all'art. 15 del Capitolato, non è specificata che tipo di qualifica devono avere gli sceneggiatori.Un saluto.	Non esistendo nessun percorso formale obbligatorio per svolgere la professione, con sceneggiatore qualificato si intende persona che preferibilmente abbia acquisto un titolo di studio come segue: DIPLOMA DI SCUOLA SPECIALISTICA ES. Holden di Torino, Zelig di Bolzano o il Centro Sperimentale di Cinematografia di Roma, CORSI DI LAUREA TRIENNALI quali es. DAMS (Discipline dell'arte, della musica e dello spettacolo) (L-3), CORSI DI LAUREA SPECIALISTICI quali es. Cinema e media (LM-65), Comunicazione e culture dei media (LM-92), Culture moderne comparate (LM-14); o comunque persona che possa dimostrare attraverso curriculum di avere adeguata esperienza.
Chiarimenti obblighi appaltatore - 1863743 - SERVIZIO DI PRODUZIONE CONTENUTI AUDIOVISIVI PER L'ALLESTIMENTO DI PERCORSI ARTISTICI, DIDATTICI E MULTIMEDIALI DEL "MEMORIALE VENETO DELLA GRANDE GUERRA" DI MONTEBELLUNA	Buongiorno, in merito all'art. 15 del Capitolato, nella frase "proiezioni cinematografiche DCP per eventuali proiezioni in sala (trailers, spot promozionali, estratti video, ecc.) non sono specificati il numero dei trailers, degli spot promozionali e degli estratti video, inoltre vorremmo capire cosa si intende con ecc.Un saluto.	Si rinvia al progetto del servizio, allegato. Con ecc. si intendono tutti i prodotti simili.

Oggetto del Chiarimento	Testo	Risposta alla richiesta di chiarimento
Chiarimenti requisiti capacità tecnica-professionale - 1863743 - SERVIZIO DI PRODUZIONE CONTENUTI AUDIOVISIVI PER L'ALLESTIMENTO DI PERCORSI ARTISTICI, DIDATTICI E MULTIMEDIALI DEL "MEMORIALE VENETO DELLA GRANDE GUERRA" DI MONTEBELLUNA	Buongiorno, in merito al punto D) Requisiti di capacità tecnico-professionale, cosa si intende con "offerte senza contenziosi e buon esito di servizi analoghi a quelli oggetto di gara"? il committente del servizio deve essere un ente pubblico? possono rientrare prodotti di lavorazione interne dell'appaltante?Un saluto.	Per quanto riguarda la prima domanda si intendono servizi eseguiti regolarmente così come certificati dal relativo committente. Tali servizi non devono essere necessariamente identici a quelli oggetto di gara bensì simili o aventi qualcosa in comune con essi. Relativamente alla seconda e alla terza domanda si precisa che il committente dei servizi può anche essere un soggetto privato; non possono essere accettati i servizi eseguiti dal concorrente per sé stesso. Cordiali saluti.
Osservazione requisiti - 1863743 - SERVIZIO DI PRODUZIONE CONTENUTI AUDIOVISIVI PER L'ALLESTIMENTO DI PERCORSI ARTISTICI, DIDATTICI E MULTIMEDIALI DEL "MEMORIALE VENETO DELLA GRANDE GUERRA" DI MONTEBELLUNA	Buongiorno, facciamo presente di un possibile errore nei requisiti di capacità economico-finanziaria, ossia "aver maturato nei tre esercizi precedenti la data di scadenza per la presentazione delle offerte (ossia 2014-2015-2016)" non dovrebbe invece essere (2015-2016-2017)?Un saluto.	Si conferma che si tratta di un mero refuso; gli esercizi da considerare sono il 2015, 2016 e il 2017. Cordiali saluti.
NUMERO DI VIDEO DA FORNIRE - 1863743 - SERVIZIO DI PRODUZIONE CONTENUTI AUDIOVISIVI PER L'ALLESTIMENTO DI PERCORSI ARTISTICI, DIDATTICI E MULTIMEDIALI DEL "MEMORIALE VENETO DELLA GRANDE GUERRA" DI MONTEBELLUNA	Dalla documentazione si comprende la natura del servizio, ma non sono indicate le quantità che si evincono soltanto all'art.4 pag.7-8 del Capitolato. Desidero quindi sapere se nel budget previsto di 50.000 euro (soggetto a ribasso) sono compresi i seguenti servizi:- n. 20 video (dei quali 6 dotati di traduzione Lis e 9 con traduzione in lingua inglese, francese e tedesca). Potete indicare per favore la durata e le fonti iconografiche? Sono previste riprese o solo materiali provenienti da vostri archivi? Quando si parla di traduzioni si parla di Voice-over o sottotitoli?- N. 18 video originali (dei quali almeno 3 dotati di traduzione Lis e 8 con traduzione in lingua inglese, francese e tedesco) Potete indicare per favore la durata e le fonti iconografiche? Sono previste riprese o solo materiali provenienti da vostri archivi? Quando si parla di traduzioni si parla di Voice-over o sottotitoli?N. 1 video originale documentario. Potete indicare la durata, la lingua e dove vengono effettuate le riprese? Sono previste interviste?- n. 30 tracce audio. Le tracce audio sono relative ai video o sono indipendenti?	Per le quantità, le durate e le fonti iconografiche si veda progetto allegato. In relazione alle traduzioni si intendono sia Voice-over che sottotitoli. Sono previste riprese originali, noi non abbiamo un archivio né video né immagini. Nella realizzazione dei video originali possono essere previste alcune interviste da realizzarsi prevalentemente in loco o al massimo entro la provincia di Treviso.